

۱۸ آغوز ۱۹۱۸

صافی : ۵۳

اوجنجهی جلد



سکری محسن

اخلاق بقاياسندن ، دينك صارصاياسندن قورقوبور ، شكايت ايديور ؛ فكرلر ، بومؤسهلرك آلميني اسقانلي تامين ايدمهمكن متولك برانديشه ايله كندى كنديلرته بر اياض بولى آرايورلر .

بؤلك اچوندر كه اسماعيل حقي بلك كنانى زماننده تيشش بر ائردر . بوخرايلرك اكه زياته مكيتلرده ، مكيتندن چقان كنجلرده كورولملي اچون ، دارالفنون تربيه مدرستك بومؤسهل اطرافنده يازانچي شيلر هرملهه جاني اولاجقدى . بودوشونجه مرده آلاماغاق . يالتكر ، شونى اعتراف ايدمه كه ، كنانى اله آلدنيم زمان ، اسماعيل حقي بلك دين ايله حيات مسئلهسى ، دها دغوشوى كندى تميرنجيه « دينلى حيات ، حياتى دين » مسئلهسى قرق سكر كوچوك صحيفه نعل صيقشيديره ييلديكنه حيرت ايتدم . باعضوص كچمهله ديكن ماساتلرته ، دينك منقاه داتر يندرله كوردم ... فقط اترك اوفاغلى فكرلرك عموى وضوحه حلل كيتيرهديكى كي ، مسئلهلك اطرافه طولايلاان باشليجه دوشونجهلر تاس اقمئسته مانع اولاماش .

اسماعيل حقي بكده بورسالى ، حياتله ، مملدك حياتله تامندن آلميني شيهلر ، انديشلر اوزرنه يازدينى اعتراف ايديور ؛ هررده ، مكيتلرده ، مكيبلرده ، خلك روئنده ، متفكرلرك روئنده « دينى بجزان » كورويور « بوتون بونلرك نتيجهسى ديشزك اولويور . كرك خلقة و متفكرلرده ، كركه مكيتلرده ومعيبلرده دينى سقوط برطام معنى ضررلر دوغوريور . ازجمله اخلاقده ، ذوقده ، فلسفه ده اخلاص اوليور . معنى وقدي سرفاهلرمز افلاس ايديور . فردلر خودبيله شور ، منفعتدن باشقه برشي دوشونه من اولويور « دينى يقينجه ملى وحدتك هم برعالم يقينباش اولويور . اوزمان خلق ايله متفكرلرك آراسي آجيليور . عني زمانده بوتون مسلكلرده ، مؤسهلرده بوتيازام بوغانشاش كورولويور . بجزانك اغراضى ، نتيجهلى بوتولر . بونك چارهسى نه ؟ مؤلف ديشزك ، مامايچيلرك ، قلمچيلرك ، كندى دينلرك مقورمستى داغما خارچنده ، اجني دينلرنده ، حايالرنده آريانلرك نكرچيلرك ينى ، « دين حياتك معصولى دكلدر عفتلك فكرك موضوعدر » ديه نلرك ، فلسفه چيلرك ، حسي آدملرك ، منعه برستلرك ، تاويلچيلرك بو بجزانه عاقد فكرلرني بشر اوتر سطرله كوتردكن صوكه ، كاف بوتيور ، « بجزانك ازاله سنى بوتون بو ضيف و متعاض جريانلر خارچنده كيشن وقدرتلى بر جريانده آرام لازمدر » دييور . چونكه « نه كتايه حرفى حرفه مربوط اولانلرك اداسى ، نه ده حياتى كتايدين جقارانلرك اجتهادى دينى حياتى قورتارا . بيله چك قدرنده دكلدر » ، قوتولى جريانده اجتهادلر . اجتهادى « صاخ ايكى كتايه ، صول ايكى نه ده حايه قوزلر بو ايجي عنيصرك وجدانده ياراندني ايجني اطرافه نشر ايدر » اجتهادچيلر ينى تكلچيلر حياتى دينه ، دينى حيات صوقارلر . اولنره كوره دين عرف قبول ايدر . « عرف برمنجه معروف ومقبول اولان قيمتلر ديمكلر » .

ايلاك صفحهده مبعوثان قوميسيونلر ياك اهميتلى بر رول ايتادى . باخلاصه عسكرى انجمن حربك نتيجهلى اوزرنه اجراي تأثير ايدكه درجهده مهم مداحلهلرله حربيه لك عطالتى قيردى .

مثلا آغير بظايرلر اعانلندن اوزمانه قدر اجتاب ايديليوردى ؛ اويوس اعبالاقده محدوددى . عسكرى انجمنش بونك اوگي اشمدر . سانسورده مطبوعاتى سكوتنه مجبور ايتديكنندن ، مبعوثان قوميسيونلر حرب اثاسنده حكومتك يكله مرشدى ، ايقاظچيسى اولشالردر . بوتجمنلر سايه سنده بر جوق خرسنلر ، سوه استعمارلر ميدانه جيقارلش ، بر جوق بولسزلكلرك اوگي آلتجندر . بر جوق مبعوثلر احوال يقيندن تدقيق ايوب ، بالذات كورمك اچون جبهلرك خفلم قسملرته كيتديلر ، ايسه ، اعاشه سوه استعمارلرني تحقيق ايتديلر . بو آنكه لك نتيجه سنده مجلسده قايته دن اياضاحات ايستينلدى و بر جوق اعاشه مأمورلر ، متعهدلر عزل اولوندى . اكر بو قوميسيونلر اولماسايدى عسك بر جوق قيشلر ايسه سز كچيره كندى .

« بو مثالر كوستريورك - دها فضلهه طولايانه بيلير - پارلمنتو اصولى نه قدر فنا اولورسه اولسون ، اوتوقراسى لك ضرورى بر مصاحيدر . » كورويورك كوستاويون فرانسهده حصوله كتن بوتون ادارى بولسزلكلرك سببى اوتوقراسيده ، بر نازلك ومأمورلرينك لزومندن فضله صلاحيت ايله ايدرك قتلته كاني بايستنده وكت كيده بوحدوسده صلاحيتك مسئوليتى اوليان كوچوك مأمورلره قدر سرايت ايدرك ملككنده آتارشي حصوله كيتيرمئنده بولويور .

بوخالارى عينا كنديزه تطبيق ايدهرسه ، زدهده عني مؤثرلك عني اثرلى وجوده كيتيركلارى ، عني تدوى چارهلرني تطبيق لزومنى آكلاراز .

نجم الدين صاده

يکي كيتابلر

دين وحيات

« مؤلى : اسماعيل حقي »

— جمعيت كيتبخناسى ، استانبول ۱۳۳۴

صوك بر ايكي سته نظر فنده محررلرمزى ، فونفرانسيلرمزى يلك جوق مشغول ايدن مسئلهلردن برده دين مسئلهلر ؛ بوكا اكثرا برده اخلاق علاوه ايديليور . ايكى حيازتك ايك صميمى قسملرته تاس ايدن بويوك ايك مسئلهيه ، عمل وعاميانه تظاهراتيله هر كوكى مطبوعاتهده بيله تصادف ايدلهيكى اولويور . يكي مجموعه دين ايله اخلاق لك اهميتلى صفحهلى شمدى يقدردر ايجيه تدقيق ايدلى . دارالفنونك ، تعليم وتربيه جيتيك الح . فونفرانس سالونلرنده بوموضوعلر ايتيديلدى . آرز جوق هر كس

پارسده داخل اولديني حالده بوتون بيله داتره لنده عني حال . مبعوث بر طاقم مثالر ذكر ايديور : برطاقم مأمورلر سنوى درت ليك فرائق معاشرليه « ۴۱۰۰ » فراق ضم يادير مشلر . ۴۱۰۰ : فراقق كاتبلر فضله اولدق ۲۴۱۵ فراقق آليورلر مش . زاپورى شو سوزلر ييتيريور : « كورويورك ، هر ويا بيله امور ماليهسى ، بلسا ، عموى ماله ايشلر قدر فنا شرائط داخلنده اداره ايديليور . فرانسهده غايت ايني تشكيل ايدلش برشي وار ، وده عموى مسئوليتسزلك . »

ديكر بر مبعوث ، عسلك ۱۰ مارت ۱۹۱۶ جلسه سنده بجزه لك بولسزلكلرني كوستريوردى . وضيفه ايدلش بر جوق واپورلر ، هيچ استعمار ايدلش نه هئله لجه ليمانلرده قايور ، حالوكه ديكر طرفدن واپورسزلقدن شكايت ايديليوردى . برطاقم واپورلر سوارى ضابطلرنيك نظارنى آلتنده بولكيتليور و بوك آتارلر او قدر فنا تقسيم ايديليورك بولده بوك تكرار بوشانچي ايجاب ايدييور ؛ بر جوق اولورلرده اسكلدن اسكله كوتدهرليور ، نه يايه جنى كيسمه بيليور . قاريشققلر ، رذائلر عموى بر حال آليوردى . سوه استعمارلردن بر قسى ، صوكه لرى مبعوثلر طرفدن اوزتابه قوتيلهلى . قنطرجونى اهاليك بجهولى قاندى . مثلا ۱۲۰.۰۰۰ فراقق قيتنهده كى طيارلر حكومته ۳۰.۰۰۰ فراقق آلتدى ، متوسطرله باره قانداردى . اسراف حدغايه يي بولدى . اولور اواز ايشلر بيلكرجه فراقق تخصيل ايديليوردى .

كوستا لويونديورك : « بر اوتوقراسي ادارهسى ، دوشمه دن اول ، افراطه واربر ؛ واساساً سقوطلى حاضرليانده بو افراطدر . » اوتوقرايلر ، هرشيى االرنده نلن ايدهرلر ، كنديلرني هرشييه مقتدر فرض ايدهرلر . حنى اجتامى ، اقتصادى قانلرك بيله ، مستبد ادارهلى آلتنده ده كيسه بيله چكته ايتانيرلر . حالوكه حادملر اداره ايدن برطاقم قانلرلر واردرك نادهلرك بكديكره قارشى مناسبلرندن دوغار بو نصبتلر افاده ايدر . بونى بيلمه دن اداره آداملى ، ملكلك اقتصادياتى ده شخص قزادرلرله ، ارزولرله اداره اتمك هوسنه دوشديلر . غذا موادنه نرخ وضع ايتديلر . بونك نتيجهسى اولدق ياشايوبوتون اوزانديكيدى ، ياخود فشانلرني فوق العاديه كوكه لى . بوفزارلرك صوك نتيجهسى ده تجارى ، صنايع ابطال اتمك اولدى . هيچ شيهه سز متفكرلر سرحال آلمش اولان بويوك ، كوچوك مأمور ، عسكراستيدادى هر درلو تطبيق كي جوق دوام ايدمزدى . نتيكه فرانسهدهده جوق سورمه دى ؛ ايكي درلو واسطه ايله بونك اوگ آلتدى .

برنجي واسطه مبعوثان انجمنلرلر . ايكنجيسى ناظرلرك تشكيل ايتديكى مستبد اوتوقراسى يرته ، اعضاى ايكي قات فضله ، بوتون فرقه ممتلرني عنوى يكي بر هيت وكلا اقامه اتمك . كوستاويون بو سورتله ايلاك اولدق تشكيل ايدن (بريان) قايه سنى جوق ملح ايديور .

اسماعيل حىق بىك دىنى تەدقىق ابدىجك اولان
علمك اتىق اجناعات اولدېله جىكى، وراده برديره
سۇيۇر يورور . دىن نىمادىر ، نەعضوى ، نەدە
منعصرأ روحى؛ اتىق اجناعتىر . دىن اجناعات
واسطەسېلە تەدقىق ايدىلەنە برطامق . حاتمەل كوربيوروز
دىن اجناعتى بر وارلقدر . اك ابتدائى جيتىلەن بىرى
موجوددەر ، موجود اولاققدر . دىن لازىمى، دىكى
دېيەنمەنە ايدىلەم، چونكى اجناعتى بر ضرورتدار اسانلار
آراسىندە دائما دىن اولاققدر . دىنسىزلر بىلە
قبولە جىيوردرلر . اونك اجون دىنسىزلر هىچ بىرى
سىمىي دىكلەر ؛ هېسايانلار . علمدە بونى انكار
ايدەمىز . ماڭى وحكىي علملر ك موشوعى ماددە .
حابلوك دىن وجودانلر . وجداننى تەدقىق ايدىن اجناعات
ايە « دىن واردر » دىيور . اسماعيل حىق بىك
دىنك موجودىنى قولتە ايدىلەن اجون : « اك رەمە
وار ، دىن بوقە اخلاق دە بوق ، ناموس دە بوق ،
غەشە دە بوق ، حق دە بوق ، فضىلە دە بوق ! »
دىيور . علم دېنە معارض اولامادىنى كى دىن دە
علمى افتا اغز ، بالمىس علمى ، فى ، صنعتى الهام
ايدر . دىن كوزللك ، غايىلك ، دوغرولوك اك
بوكمە مەككورمى ، حد غايىسىدەر .
بۇندىن سكرە اخلاقە دىن بىنى كىيور : دىن
اخلاق بىرنە قوللانىيور . قىط اخلاق دىن بىرنە
كېمىز . چونكى اخلاق بىشورىدر . دىن سايويدر .
مؤلف بوخوصودە رازا مېھدەر . دىن ايلە اخلاق
مناسبت نقتەلەر داهە واضع ايشاعە ممتاجدەر .
چونكى پايدىنە - دېنلە اخلاق بر مۇسسە تشكىل
ايدىيوردى . اخلاق ياواش ياواش دىندىن آرتلاى
اجناعتى براحتياج ، بر ضرورتلە وقوعە كلىشدر .
اخلاق دىن بىرنە كېمە جىكى مؤلف نصل قبول
ايتيورسە ، دىنكە اخلاق بو سوئون بىلە ايدىيىلىسى
قولايچە قبول ايدىلەمىز .

حىق بىك دىن ايلە تكلال نقتەرىسە دە تاليف
ايتىدىكىن سوركە بىجراكە منشانە چىقيور . اولە
كندى حالىزدە ، بىجىتمىسز - بىنى دىنى عىسكر
اجتياجلارلە تاليفە احتياج كورمەدن - ياشايە
يىليوردى . حابلوك حيات غوغامى سىقلاندى .
اوروياندىن مېت علملر آلق . بو فكرلر دىنى
عقيدەلەرمى صاردى . تنقىد باشلادى . دىنى
مەككورمى بو زولدى . يالكر دىن دىكل ، اخلاق ،
ادىيات ھرىق ، بوئون جىيت يىلييوردى . كنىلر
بو علملرلە فضلە مشغول اولدىلر . دىنى وجدان
صارىلىدى . علم بونك بىرنە كېمەدى . بىش دىن
معلملىرى دە مېت علملر ك حىقتلارنى انكارە قايشىدىلر ؛
بۇنك نىجىمى اولدىق . كنىلر ك دەندە دېنە قارشى
شېھ اوياندى . بىران بواردن تىلور ايتدى .
بو عىرا ك اوكنە كېك . اتىق تېرىيە واسطەسېلە
قابلىر : دىنى تېرىيە (تلىق) و (تدريس) دن
عبارتدەر .

اسماعيل حىق بىك ايلك اثرلەندە تېرىيە دەيازادە
روحيات نقتەلەرنى تەدقىق ايدىيور ، فردلر ك

تأثيرتە چوق اھىيت وېرىيوردى . حىق تېرىيە دە
جىيتك تأثيرى اسغىرىيە ايتىدىكە دھا مېتال
بولىيوردى . حىق بىك فكىرنەدە اور زماندىن بىرى
اجناعاتلە دھافضلە مشغول اولمە باشلادىنى اجون ،
اولدېق مېم بر تحول كوردىم . بو اثرندە كندى سائە
مومىنلە كوردىم - صرف اجناعات نقتەلە نظرىنى
قبول ايتىشدر . « تېرىيە ، دىيور ، مېن بر جىيتك
فردىنى بىنە مېن اولان حياتنە حاضرالمقدەر . » دىنى
تېرىيە (تلىق) دە بونك بر اھىيت وېرىمى ،
جىيتك تأثيرتە دھا بونك موقع ايتىمىسندن ايلرى
كىيور .

تلىقن اجناعاتلردن دوغىيور . بىنە غلىيە دىنى
طوبلانىلر ، عبادتلر ايتىلر وحى لادىنى اجناعات بىلە
چوچوقلر ك وجدانلەندىنى وجدى ، السى مەككوردى
دوغرور . دىن حسنى اوياندىيور .

اسماعيل حىق بىك كنىك ايتىدىكى اصل اصلاح
چارەسى ، واترىك اك اوربىشال قىسمى دىنى
تەدرىساتدەر .

« دىنى تلىقن اجناعاتلر ك مصولىدر . يعنى انسان
دىنى تلىقن ايتىلدىك اجون دىنى حيات باشلىدىر .
دىنى تلىقن ھركس اجون لازىمدر ... لىكن تېرىيەك
بونكى مەككورلر اجون كافى دىكلەر . دىنى تىكلەر ،
دىنى تلىقنى دىنى تەدرىسلە تاماملانلار » قىط بو دىنى
تەدرىس عىنى زماندە ، مېت علملرلە چارپىشە بىلمك
اجون علمى اوللىدىر . دىنى علملە تاليد ايدەجك
بىكانە درس اجناعاتدر . دىكر طرفەن معالەمدە
فىلسوف اوللىدىر . « علمى مېت بر فلسفەدەركەم
معلملر طاقندە ياشايان بو اخلاال آتقى سوندېرىيلەر ،
ھمەدە مختلف علملر بوختلەر د كاسى اخلاقە دوغرور
كىدن كنىلكلك اذعانە وجوداننە بر سلامت ، منطقە
بر اصابت وېرىر . »

قىط دىنى حياتى والا جىمىتە صوفى ، اجناعاتىيلر
دىنى حيات ايلە مىل حياتى تاليف ايتلىدىر . بو حركت
علمى تەدرىساتدە توحيد ايدىلىدىر . بىنە غلىيە دىنى
تېرىيە سئالەسى ، معلم بىشدىرىك سئالەسى اوليور .
خلىق تېرىيەسى اجون دە اك بونك واسطە خىطەلردر .
بو تخلىلدىن آكلاشلىيور ك اسماعيل حىق بىك دىنى
تەدقىقە غايىلە اجناعات نقتەلە نظرىنى ، مىن آرزو قانك
سلىكى قبول ايتىشدر . يالكر كنىك ك چوكلىكى ،
احتوا ايتىدىكى بىندلر ك تئوى اورزون اورزادى بىياض
محتاج اولان نقتەلەرى بىك قېشە ، وبىغنا بىك مېم
براقتىدر . دىنك جىيت حياتندىن نصل چىقىدىنى ،
نە بونك بر قولتە فردلر ك وجداننە حاكم اولدىنى ،
خلاسە دىنك اجناعتى مەفھومى بىلەنلر اجون كنىك
اساس ادعاسى اكلامق بىك كويدر . بالخاصە
اجناعاتىك دىن تەدرىساتدە نىجون بر اصلاح عالمى
اولەنى ، دىنلر ك مفاھىلە لى تارىخى نە صولتە تەدرىس
ايدىلەبىلەجىكى ، دىنى حيات مەفھومى الخ دھا زىادە ايشاعە
ممتاجدەر . فلسفە تەدرىساتى اجون دە اولە . اترك
بر رىندە نصادف ايتىدىكىز عرف مەفھومى ، عرف

ايلە اجتبادك مناسبتلىرى مان هىچ ايشاح ايدىلەمىشدر .
حابلوك بو بزە بىك چوق معالەمدە قوللانىلىش ،
دائما معضل اولدىق قانلش بر مىشلەدر . بونىكلەر بىر
بو كوچوك اثر اوقونقە ، دوشونولسكە لاقدر .
اولجەدە سولەدىكەم كى ، بونك بر اثرە بىك فائىدە
اولدېقە قانلى بر خطەرە ، بر پلان تشكىل ايدىيور .
بىك ممتەلەدەركە مؤلفك فكىرى دە سئالەنى سادەجە
اورتايە آتقىلدىن عبارتدەر . بونلە نازىك بر سئالەنى
حىفە ايتىندە ، علمى بر كوزلە احاملە ايدىن مؤلف
ھىر حالەدە بىرانك سېلىرىدن اك مەملەرى ، ازالەسى
چارەلەندىن اك ايلارى بى موقىتلە كورمىشدر .

معارف اصلاحتە باشلەجىغىز شو صىرارەدە ،
ھىر درلو بىرانلەر سىب اولان سىلطانى تەدرىساتى ،
معلملەرمى مەككورلەرمى دوشوندىرەجك بر مىشلەدر .
سىلطانلەرمى وروغراىلرى شەدىكى حالە نصادفك ،
تەدقىقسز ، ھىمسز بر نصادفك مصولىدر ؛ اصل
وظقەلەرى اولان « كزىدلەر سىنى بىشدىرىكە » دن
بىك اوراقتىدرلر . اسماعيل حىق بىك بو تەدرىساتندىن
حاصل اولان تېلەككە كى بونك بر قىسمى كوسترمىش
اوليور . شايان تشكىردر .

نجم الدين صادق

ايبادا

« خلاصہ کوچوک » مرقا قىسمى بونك حرقالە »

۹

آشپە كىمە ايلچىلەر

مايوس آغامەتون كېيەل بىن جىلسى قورار . اوردو
طوبلانىچە « دىن بر قانلىق ، بر قانلىك تېمىسندن
سپا ، صولرىنى ناصل آقتېرسە اولە » كوز ياشلرى
دوكرەك آياغە قانلار . ايلونى آلتىدن امىيدىنى
كىدىكى ، آرتق وىلنە دونك اجون كىلەر بىنىك
ايجاب ايتىدىكى سولېر . دىيومەد بو فكرە معارضدەر .
نسلور آغامەتون بوئون قوماندانلارنى چادىرە پاچەرىسى
توصىيە ايدەر . اورادە ، ئوچىلر بىكلر ك . وىران
قرارلە مناقشە اولوناققدر . بو اجناعتدە آغامەتون
آشپە قارشى پايدىلەندىن نەقادىشان اولدىنى آكلانير .

— ... بىن آشپە تىجىر ايتىم . بونى اصلا
انكارايم . زولسك اوفاقدار سودىكى بر دو كوشى
البتە بوئون دو كوشىلارى نەدەر . زوس بونون
اوردومىزى اونك سىنە پىشان ايدىيور . قىط
مادامكە خدائە پايدىلەنى بىلەمد ، شىمدى ايشتە
سايىسز ھدىلەر وىردرك آشپك كوكلىنى آلق